



Inhalt Nr. 23

- 2 Gemeinde
- 3 Vereine
- 3 Kirche
- 8 Pulsmesser
- 19 Impressum

Wo bitte geht's hier zur Wittenbacher Kanutour? Die Sitter ist, in diesem Abschnitt, kein anspruchsvolles Wildwasser mehr und bietet sich zum Ausflug an. Man findet verschiedene Veranstalter mit Kanutouren, auch für Wittenbach. Als reizvoller Wildfluss bietet sie kleinere Schwierigkeiten. Immer wieder muss man Steinen oder ins Wasser reichenden Bäumen ausweichen. Ideal ist die Kanutour für geübte Anfänger oder Familien. Durch dieses schöne Tal gleitet man auf dem Fluss durch eine natürliche Landschaft mit wenigen Bauten. Vorbei an Wiesen und Feldern steuert man im Verlauf durch zwei, drei kurze wellige Abschnitte. Nach ca. 6 Stunden, inkl. Pause, erreicht man gemütlich das Ziel bei Sitterdorf. Der Start zu dieser Kanutour ist bei der Leebrücke.

Bauverwaltung

■ Bauanzeige

Bauvorhaben: Erstellung Mobilfunkanlage
 Bauherr: Salt Mobile SA, Rue du Caudray 4,
 1020 Renens
 Projektverfasser: Frutiger AG / Infra Telecom, Worbstr. 46,
 3074 Muri b. Bern
 Grundstück Nr.: 823
 Standort: Grüentalstrasse 23, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 5. Juni 2015, bis Donnerstag, 18. Juni 2015, während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind. Der Radius für den Umkreis der Einspracheberechtigten beträgt für diese Anlage 725 m.

■ Grünabfuhr 2015

- ➔ Das Grüngut ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereitzustellen.
- ➔ Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrtroute.
- ➔ Abfuhrtag: Montag, gemäss folgender Liste:

– 8. Juni	– 17. August	– 12. Oktober
– 22. Juni	– 31. August	– 26. Oktober
– 6. Juli	– 14. September	– 9. November
– 20. Juli	– 28. September	

Ihre Bauverwaltung

Sektionschef

■ Eidg. Feldschiessen Schiessanlage Erlenholz

Freitag, 05. Juni 2015, 17.30–19.30 Uhr
 Samstag, 06. Juni 2015, 10.30–12.00 / 14.00–16.30 Uhr
 Sonntag, 07. Juni 2015, 09.00–12.00 Uhr
 Löseschluss jeweils 30 Min. vor Schiessende!
 Das Feldschiessen ist gratis!!!

Sektionschef Wittenbach

Mütter- und Väterberatung

■ Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2015

der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat
 – Termine von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr
 – Ohne Termine von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
 Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach

Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch

Änderungen vorbehalten

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14 Uhr und 17 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Das neue Kursprogramm ist online! Schauen Sie doch einmal auf unserer Homepage, ob auch etwas für Sie mit dabei ist. www.etwas-rfi.ch, Kontakt: Doris Nick, 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

FC Wittenbach

40. Wittenbacher Grümpeli, 19.–21.6. Infos unter www.fc-wittenbach.ch/grümpeli-wittenbach. Sa, 6.6.: 09.30 Uhr, Ea Juniorenturnier – Abtwil-Engelburg, Rotmonten, FCSG, Gossau, 10 Uhr, Junioren C (P) – SC Brühl, 12 Uhr, Junioren Da – FC Arbon 05, 14 Uhr, Juniorinnen B – FC Wil 1900, 16 Uhr, Junioren C (1.Stkl.) – FC Staad; So, 7.6.: 11 Uhr, Frauen 2 – FC Winkeln, 13 Uhr, Junioren A – FC Tägerwilen; Mi, 10.6.: 20 Uhr, Herren 1 – FC Ruggell

Help Wittenbach

13. Juni, Infos folgen, RSW

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch, info@dottenwil.ch, 071 298 26 62, Restaurant: Sa 14–23 Uhr / So 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So 10–18 Uhr; Fr, 5.6., 19.30 Uhr, Hauptversammlung Museumsgesellschaft im Schloss Dottenwil; Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude; Kellergalerie: Ausstellung: Franz Wolgensinger – Deine Bilder in meinen Bildern; Schloss: Restaurant am Wochenende geöffnet, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Jahrgängertreff 1945–1955

Am Fr, 19.6., wandern wir über Leimensteig (Einkehr) nach Steigbach Bühler und hoffen diesmal auf gutes Wetter. Wanderzeit ca. 3 Std. Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach 9.40 Uhr, Abfahrt 9.48 Uhr. Billett Tageskarte Zonen 211/210/245 selber lösen. Kontakt 071 298 21 12 / 071 298 19 15

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 4.6., ab 19.30 Uhr, Fahrabend auf den Anlagen; Voranzeige, Sa, 6.6., Clubreise gemäss Einladung

Museumsgesellschaft

Fr, 5.6., 19.30 Uhr, Hauptversammlung, Schloss Dottenwil

Musikgesellschaft Konkordia

Vielfältige und gehaltvolle Musik, viele Farben, rundum gute Laune – der Kreismusiktag in Häggenschwil war ein Erfolg. Nächste Auftritte: 4.6. und 5.7.: Mitgestaltung der katholischen Gottesdienste, 11.6. und 25.6.: je ein Quartierkonzert, So, 21.6.: Brunchmusik am Grümpelturnier, 3.7.: ein Gartenkonzert. Genaueres jeweils in dieser Rubrik. Übrigens: Wir spielen auch am Kinderfest und am Stadtfest in St.Gallen.

Ornithologischer Verein

So, 7.6., 9–17 Uhr: Kleintierschau im Areal der Stiftung Kronbühl, Einrichten: Sa, 6.6. ab 13.30 Uhr, Ausstellungstiere bringen: So, 7.6., 8.00–08.30 Uhr, Aufräumen: So, 7.6. ab 17 Uhr

Rennvelogruppe Wittenbach

Saisonstart: Bei uns kannst du in der Gruppe mitfahren und neue Rennvelofreunde kennenlernen. Wir fahren jeweils in zwei Stärkeklassen. Langsame, schnelle, junge und ältere RennvelofahrerInnen sind jederzeit willkommen. Treffpunkt: Dienstags, 18 Uhr, Parkplatz Rest. Bäche. Bei Regen wird nicht gefahren. Auskunft Peter Sager (071 298 17 82) / Richard Brunner (071 290 10 01).

Samariterverein Wittenbach

29. Juni, G...elenke

Schützengesellschaft Wittenbach

Fr, 5.6.: Eidg. Feldschiessen 17.30–19.30 Uhr, Löseschluss 19.00 Uhr; Sa, 6.6.: Eidg. Feldschiessen 10.30–12.00 / 14.00–16.30 Uhr, Löseschluss 11.30 / 16.00 Uhr; So, 7.6.: Eidg. Feldschiessen 9.00–12.00 Uhr, Löseschluss 11.30 Uhr

60plus-Wittenbach

Jass-Nachmittag, 10.6., freies Jassen im Kappelhof ab 13.30 Uhr; heute Hock ab 13.30 Uhr

Teens of Music

Heute Do, 4.6., 18 bis ca. 19 Uhr, Aula Kronbühl, öffentliche Schnupperprobe der Teens of Music. Junge BläserInnen, SchlagzeugerInnen sowie E-BassistInnen – lasst euch zeigen, wie es bei uns läuft und tönt!

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



JUNI 2015

Donnerstag, 4. Juni

09.30 Uhr, Rägeboge: Mütter- und Kleinkindertreff: Wir legen neue Themen fest.

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.00 Uhr, **Informationsabend** zu den Erlebnisprogrammen «pfefferstern» im Centrum, evang. Kirchgemeindehaus St. Mangen, St. Gallen.

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene. Kontakt: T. Frischknecht, 076 389 40 42.

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 5. Juni

06.30 Uhr, Morgengebet im Kirchgemeindehaus

16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof

19.30 Uhr, Grundstein – Treff für junge Leute

Samstag, 6.

13.30 Uhr, Jungschar s. Anzeige

Sonntag, 7. Juni

10.30 Uhr, **Himmelszeit** s. Anzeige: Gesegnet/getauft wird Dario Luca Steiner.

Montag, 8. Juni

19.45 Uhr, Gospelchorprobe

Dienstag, 9. Juni

17.00 Uhr, Schatzkiste – Kindergruppe im Kirchgemeindehaus

Mittwoch, 10. Juni

17.15 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 11. Juni

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene. Kontakt: T. Frischknecht, 076 389 40 42.

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 12. Juni19.00, **aufwind** Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene**Informationen aus dem Kirchkreis****Jungscharschnuppernachmittag:**

Am Samstag, 6. Juni, sind alle Kinder der 1. bis 5. Klasse zum 2. Jungscharschnuppernachmittag eingeladen. Wir treffen uns um 13.30 Uhr beim Kirchgemeindehaus Vogelherd. Bitte dem Wetter angepasste Kleider anziehen. Abschluss ist um 17.00 Uhr beim Kirchgemeindehaus. Dich erwarten Action im Wald, lustige Spiele, spannende Geschichten und wertvolle Gemeinschaft. Weitere Infos erhältst du bei samuel.stuebi@gmail.com oder 076 594 15 84.

Für die Agenda:

Am Sonntag, 12. Juli, 9.30 Uhr findet ein Begrüssungsgottesdienst mit unserem neuen Pfarrer Daniel Kiefer statt. Wir freuen uns, wenn Sie kommen können. Sollten Sie in den Ferien sein, gibt es bestimmt noch viele Möglichkeiten, Daniel Kiefer mit seiner Familie persönlich kennen zu lernen.

Ueli Bächtold

Einladung zum Familiengottesdienst «himmelsziit»

Mir ladet Eu ganz herzlich i zum himmelsziit familiegottesdienst am 7. Juni am halbi elfi ide chile Vogelherd. Gross und chlii sind herzlich willkomme.

Im aschluss mached mir es pic-nic, grill und getränk sind vorhande.



himmelsziit

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: 071 298 40 10
 Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
 Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
 Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
 Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
 Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42
www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

**Katholische Kirchgemeinde
 Pfarrei Wittenbach-Kronbühl**
**GOTTESDIENSTE****Donnerstag, 4. Juni – Fronleichnam**

09.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von den Besuchskreisfrauen

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 5. Juni

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

19.00 Uhr, **15-Jahr-Jubiläum «Eucharistische Anbetung» in der Kapelle:** Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag/Herz-Jesu-Fest, anschliessend bis 23 Uhr Anbetung

Samstag/Sonntag, 6./7. Juni – Fronleichnam

Opfer: Katholische Gymnasien des Bistums

Samstag, 6. Juni

18.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Ulrich,

Predigt: Pater Franz Reinelt

Gedächtnis: Ida Gerster, Gertrud Sutter-Riederer,
 Gertrud Ziegler-Wehrli, Rosa Altstätter

Sonntag, 7. Juni

09.30 Uhr, Fronleichnamsprozession ab Käserei Linden

10.00 Uhr, **Eucharistiefeier im Freien, Schloss Dottenwil,**

Predigt: Pater Franz Reinelt

anschliessend Bratwurst und Brot, offeriert von der
 Kirchenverwaltung

Bei ungünstiger Witterung:

09.30 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, anschliessend
 gemütliches Beisammensein

Mittwoch, 10. Juni

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 11. Juni

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

15.00 Uhr, Nachmittagswallfahrt der Frauengemeinschaft:
Andacht in der Kapelle «La Salette», Untere Waid in
Mörschwil

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Montag, 8. Juni

18.30 Uhr, Bibelwerkstatt, Ulrichsheim

Mittwoch, 10. Juni

17.15 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

Donnerstag, 11. Juni

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

■ Informationen aus der Pfarrei

Abwesenheiten im Pfarramt

Vom 8. bis 10. Juni nehmen Christian Leutenegger, Pater Franz Reinelt, Regula Loher und Sonja Billian an einer Weiterbildung in Batschuns teil. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Pfarreisekretariat. Bitte beachten Sie, dass das Pfarreisekretariat vom 12. Juni bis 5. Juli ferienhalber geschlossen ist.



Monstranz von St. Ulrich
(Foto: Dr. Günter Langer)

Herz-Jesu-Freitag/Herz-Jesu-Fest am 5. Juni

Auch 15-Jahr-Jubiläum «Eucharistische Anbetung», Kapelle St. Nepomuk: 19 Uhr Eucharistiefeier, ca. 19.45–20.15 Uhr gestaltet Pater Franz Reinelt die Anbetung, danach Eucharistischer Segen. Anschliessend Anbetung mit Impulsen, dazwischen Stille: 20.15–21 Uhr vorbereitet von Christian Leutenegger, 21–22 Uhr vorbereitet von

Vreni Heeb, 22–23 Uhr: stille Anbetung. **Sie können auch jederzeit gehen und kommen, wie Sie möchten.** Herzliche Einladung zu diesem Gottesdienst.

«Anbeten heisst, Jesus ehren, ihm die Ehre erweisen...»

Pater Franz Reinelt

«Die Eucharistische Anbetung wird oft auch Aussetzung des Allerheiligsten genannt. Die konsekrierte Hostie wird in einer Monstranz ausgesetzt und so sichtbar gemacht. Dieses sichtbare Zeichen soll helfen, die Anwesenheit Gottes, die ja immer gegeben ist, tiefer und näher zu erfahren.»

Christian Leutenegger

Vollständige Gedanken und weitere von anderen Pfarreiangehörigen finden Sie im Flyer, welcher anlässlich dieses Jubiläums entstanden ist. Diese Flyer liegen in den Kirchen St. Ulrich und St. Konrad auf.

Fronleichnam

Am Sonntag, 7. Juni, feiern wir das Fronleichnamfest und den Dankgottesdienst der Erstkommunikantinnen und Erstkommunikanten. Bei guter Witterung findet der Gottesdienst um 10.00 Uhr auf Schloss Dottenwil statt. Besammlung für die Prozession, die von der Musikgesellschaft Konkordia begleitet wird, ist um 09.20 Uhr bei der Käserei Linden. Im Anschluss an den Gottesdienst lädt die Kirchenverwaltung zu Bratwurst und Brot ein.

Wenn die Prozession und der Gottesdienst auf Dottenwil stattfindet, werden die Glocken von St. Ulrich und St. Konrad um 08.00 Uhr läuten. Bei ungünstiger Witterung findet der Gottesdienst und das gemütliche Beisammensein in St. Konrad statt. In diesem Fall beginnt der Gottesdienst wie immer um 09.30 Uhr.

Bibelwerkstatt: Mit den besten Grüssen

Die meisten Apostelbriefe schliessen mit Segenswünschen und Grüssen. Genau so schliesst auch der Kolosserbrief an die Gemeinde und deren Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Die Grusslisten haben einen tieferen Sinn: In ihnen zeigt sich das geschwisterliche und herzliche Gemeinschaftsbewusstsein, das die christlichen Gemeinden erfüllt und erfüllen soll, aber auch das hohe Verantwortungsbewusstsein aller für alle. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Bibelwerkstatt am Montag, 8. Juni, um 18.30 Uhr im Ulrichsheim zum Kolosserbrief. Herzlich willkommen.

Frauengemeinschaft Wittenbach

Am Donnerstag, dem 11. Juni, wandern wir bei unserer diesjährigen Nachmittagswallfahrt zur Unteren Waid in Mörschwil. In der Kapelle vom Missionshaus besuchen wir die Andacht um 15.00 Uhr. Anschliessend ist das gemütliche Beisammensein im Kurhotel Obere Waid mit Kaffee und Kuchen. Der Kuchen wird von der Frauengemeinschaft offeriert, Getränke gehen auf eigene Kosten. Nach Hause geht es zu Fuss oder mit dem Bus/Postauto. Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen. Für alle, die schlecht zu Fuss sind, wird die Hin- und Rückfahrt organisiert. Dies bitte bei der Anmeldung angeben.

Treffpunkt: 13.30 Uhr beim Parkplatz St. Konrad

Anmeldung bis spätestens Montag, 8. Juni, bei:

Hug Bernadette, Tel. 071 298 41 81, bernahug@bluewin.ch
oder Schnider Jeannette, Tel. 071 298 06 65,
jeannette.schnider@bluewin.ch

Wir freuen uns auf einen gemütlichen, besinnlichen Nachmittag mit euch.

Der Vorstand

KAB Wochenende, Brücke – Le Pont

Samstag/Sonntag, 13./14. Juni, werden die Gottesdienste von der KAB gestaltet. Das Thema lautet «Worte befreien». Das Le Pont-Hilfswerk unterstützt dieses Jahr im Nordosten Brasiliens das Institut, das der armen Landbevölkerung eine Stimme gibt. Nach den Gottesdiensten können Sie Honig aus dem fairen Handel für 10 Franken kaufen. Es sind alle herzlich eingeladen.

Holy Mass in English Language in St. Gallen

Every two months on the second Saturday of the month.
Next Mass: Saturday 13th June, 6.30 p.m., St. Otmar Catholic Parish Church, Grenzstrasse 10, 9000 St. Gallen.

Jugendarbeit:

Girls on tour: Fahrt nach Friedrichshafen am 6. Juni

Am Samstag, 6. Juni, fahren wir mit der Fähre nach Friedrichshafen. Wir werden die Stadt erkunden und auf verschiedene Weise erleben. Treffpunkt: 08.35 Uhr beim Bahnhof Wittenbach. Von dort fahren wir mit dem Zug nach Romanshorn, wo es auf die Fähre geht. Rückkehr ist um 18.00 Uhr/Bahnhof Wittenbach. Organisation: Jugendarbeit der Politischen Gemeinde und Katholischen Kirchgemeinde. **Anmeldung bis 4. Juni** per Mail oder direkt an Lili Bajic/ljiljana.bajic@wittenbach.ch oder Sonja Billian/s.billian@altkon.ch.

Open-Air-Kino am Freitag, 12. Juni

Am Freitag, 12. Juni, findet beim Kirchenzentrum St. Konrad ein Open-Air-Kinoabend statt. Für Jugendliche ab 1. Oberstufe. Wir zeigen den Film «Die Outsiders». Eintritt ist gratis. Beginn: 19.30 Uhr. Mit Brätlete! Filmstart ist um 21.15 Uhr. Ende ist um 23.30 Uhr. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass im Saal des Kirchenzentrums statt.

JAWI-Güggeliessen am 18. Juni

Am Donnerstag, 18. Juni, sind alle Jugendlichen, die sich bei JAWI-Anlässen engagiert haben, zum traditionellen Güggeliessen eingeladen. Bei gutem Wetter findet der Anlass outdoor statt. Nähere Infos erhalten die Jugendlichen per Mail.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,

071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,

071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39

Urnenabstimmung

■ Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2016/19 vom 13. September 2015

1. Wahl der Mitglieder des Kirchenverwaltungsrates
2. Wahl der Präsidentin/des Präsidenten des Kirchenverwaltungsrates
3. Wahl der Geschäftsprüfungskommission
4. Wahl der Mitglieder des Kollegienrates

1. Wahlgang 13. September 2015

2. Wahlgang 08. November 2015

Wenn im zweiten Wahlgang nur eine Person für ein noch nicht besetztes Mandat kandidiert, kommt automatisch eine stille Wahl zu Stande. Die stille Wahl würde nach den Voraussetzungen im Urnenabstimmungsgesetz vollzogen. Wenn eine stille Wahl zu Stande gekommen ist, entfällt ein zweiter Urnengang.

Wahlvorschläge für den 2. Wahlgang müssen bis spätestens 20. September 2015, 12.00 Uhr, bei der Präsidentin KVR Gaby Merz, Im Grüntal 16, 9300 Wittenbach, eingereicht werden.

Für die Wahl stellen sich zur Verfügung:

1. Als Mitglieder des Kirchenverwaltungsrates:

(4 an der Urne zu wählende Mitglieder gemäss Gemeindeordnung)

- Humbel Armin, geb. 1964, Informatikberater, Ringstrasse 1b, 9300 Wittenbach (bisher)
- Keller-Löpfe Michael, geb. 1970, Wirtschaftsinformatiker, Treuhänder, Grünaustrasse 25, 9300 Wittenbach (bisher)
- Wahsel Bruno, geb. 1961, Bau- und Möbelschreiner, Dorfstrasse 8, 9300 Wittenbach (bisher)

2. Als Präsidentin des Kirchenverwaltungsrates:

- Merz Gabriele, geb. 1962, Rotkreuzpflegehelferin, Im Grüntal 16, 9300 Wittenbach (bisher)

3. Als Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission:

(3 Mitglieder gemäss Gemeindeordnung)

- Koller Kathrin, geb. 1969, Lehrerin, Neusteig 6, 9300 Wittenbach (bisher)
- Ruckli Stephan, geb. 1969, Bankangestellter, Im Grüntal 12, 9300 Wittenbach (bisher)
- Schmid Beat, geb. 1960, eidg. dipl. Versicherungsfachmann, Mandatsleiter, Neusteig 1, 9300 Wittenbach (bisher)

4. Als Mitglieder des Kollegienrates:

- Hug-Huber Peter, geb. 1943, pens. Sekundarlehrer, Steigstrasse 22a, 9300 Wittenbach (bisher)
- Loher-Gemperle Regula, geb. 1957, Primarlehrerin, Religionspädagogin, Falkenweg 7a, 9300 Wittenbach (bisher)
- Merz Gabriele, geb. 1962, Rotkreuzpflegehelferin, Im Grüntal 16, 9300 Wittenbach (neu)

Stimm- und Wahlfähigkeit

Für sämtliche Wahlen (Mitglieder des Katholischen Kollegiums, Kirchenverwaltungsrat und -präsidium sowie die Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission) sind alle Katholiken römisch-katholischen Bekenntnisses, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und beim Einwohneramt Wittenbach gemeldet sind, stimmberechtigt und damit auch wahlfähig.

Wahlvorschläge

Mit Nachtrag V zum Gesetz über die Urnenabstimmungen ist auch für Majorzwahlen ein Wahlvorschlag-System eingeführt worden, im Gegensatz zur früher möglichen freien Portierung von Kandidaturen und der Möglichkeit, nichtamtliche Stimmzettel drucken und mit dem amtlichen Stimmmaterial versenden zu lassen.

Die vorstehenden Wahlvorschläge werden vom KVR unterbreitet.

Wer weitere Kandidaten vorschlagen will, reicht der Kirchenverwaltung einen schriftlichen Wahlvorschlag ein. Dieser muss von mindestens 15 Personen unterzeichnet sein, die in der Kirchgemeinde stimmberechtigt sind. Von der Kandidatin oder dem Kandidaten muss eine schriftliche Zustimmung zur Wahl vorliegen. Der KVR stellt für Wahlvorschläge und Zustimmungserklärungen die erforderlichen Formulare zur Verfügung – bitte wenden Sie sich an Gaby Merz, Präsidentin Kirchenverwaltungsrat, Tel. 071 298 26 06. Die Vorschläge müssen bis spätestens 18. Juni 2015, 12.00 Uhr, bei der Präsidentin KVR Gaby Merz, Im Grüntal 16, 9300 Wittenbach, eingereicht werden.

Stimmzettel

Es gibt einen einzigen amtlichen Stimmzettel, der im Auftrag der Kirchgemeinde gedruckt wird.

Er enthält:

- die auf den gültigen Wahlvorschlägen aufgeführten Namen in alphabetischer Reihenfolge «bisher» wird vor «neu» aufgeführt
- unterhalb der vorgedruckten Namen stehen gleich viele leere Zeilen wie Personen zu wählen sind
- links vor den Namen und den leeren Zeilen steht je ein Kästchen zum Ankreuzen. Die gewünschten Personen sind anzukreuzen. Dies gilt auch für Namen, die Sie selber auf die leeren Zeilen schreiben. Nur angekreuzte Namen erhalten eine Stimme! Angekreuzte und gleichzeitig gestrichene Namen erhalten keine Stimme.

Der Stimmzettel wird eine genaue Wahlanleitung enthalten.

Urnenöffnungszeiten

- St. Konrad **Samstag, 12. September 2015** 17.30–19.30 Uhr
- Ulrichsheim **Sonntag, 13. September 2015** 9.00–11.30 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Letztmöglicher Termin für die briefliche Stimmabgabe **per Post**: Freitag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Postbriefkastens. **Einwurf in den Briefkasten beim Pfarrhaus Dorfstr. 24** bis zur Urnenschliessung (11.30 Uhr) am Abstimmungssonntag möglich. **Abgabe an der Urne** am Abstimmungssonntag/Sonntag jeweils bis zur Urnenschliessung.

Vergessen Sie bei der brieflichen Stimmabgabe Ihre Unterschrift auf der Rückseite des Stimmausweises nicht. Im Weiteren wollen Sie beachten, dass die Benützung eines separaten Kuverts für die briefliche Stimmabgabe obligatorisches Gültigkeitserfordernis für die Stimmabgabe ist. Das Kuvert liegt dem Stimmmaterial bei.

Vorzeitige Stimmabgabe

Am Mittwoch und Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag kann beim Pfarreisekretariat an der Dorfstrasse 24 während der Bürozeit (09.00–11.00 Uhr) vorzeitig gestimmt werden.

Fehlendes Stimmmaterial kann bis Donnerstag, 10. September 2015, 11.00 Uhr, bei Gaby Merz, Präsidentin KVR, Im Grüntal 16, Tel. 071 298 26 06, angefordert werden.

Der Kirchenverwaltungsrat

Neueröffnung

5. Juni 2015, 9.00 Uhr



Wir sind stets um Ihr Wohlbefinden bemüht

APOTHEKE AN DER LANGGASSE

**Der neue Partner Ihres Vertrauens
ganz in Ihrer Nähe.**

Kommen Sie auf einen Vitamin-Cocktail vorbei
Freitag, 5. Juni 2015, 9.00 Uhr

Dr. Aida Mustafic, Apothekerin

Langgasse 20 Tel. 071 222 27 27
9008 St. Gallen Fax 071 222 27 28

Evang.-ref. Kirchgemeinde

■ Gedanken zu «Gedanken am Morgen»

Am Mittwoch, 27. Mai 2015, kamen im evangelischen Kirchgemeindehaus wieder zahlreiche Frauen zu «Gedanken am Morgen» zusammen. Das ausgezeichnete Referat wurde gehalten von Frau Heidi Wydler aus Uster, Pfarr- und Familienfrau im Ruhestand, mit grosser Erfahrung in sozialer Gemeindegemeindearbeit, Frauennetzwerk etc. Das Thema lautete «Loslassen – Schmerz oder Befreiung?», und Frau Wydler konnte aus ihrem reichen Erfahrungsschatz schöpfen. Loslassen ist eine Herausforderung und begleitet uns ein Leben lang. Dabei ist zu unterscheiden zwischen Loslassen, wenn ich etwas geschehen lassen muss. Erwartungen loslassen: je höher die Erwartungen, desto grösser können die Enttäuschungen sein, zu hohe Erwartungen sogar Beziehungskiller. Sorgen loslassen: wer seine Ängste und Sorgen pflegt, läuft Gefahr, verspannt oder sogar krank zu werden. Warum sie nicht vertrauensvoll Gott übergeben, der uns vieles abnehmen und für uns lösen kann?

Stress und Hektik loslassen: Stress bedeutet Überbelastung, Überforderung, Überanstrengung. Lärm und Verkehr, Leistungen in Schule und Beruf, Konflikte, Ehrgeiz und Wettbewerb etc. können krank machende Faktoren sein. Wer Anerkennung, Karriere, Besitz- und Konkurrenzdenken zu Ersatzgöttern seines Lebens macht, kann negativen Stress erzeugen und nicht loslassen. Also sollte man sich andere Ziele setzen und auch mal Schwächen eingestehen. Kinder loslassen: das fällt oft schwer, aber Eltern dürfen nicht klammern. Verstehen sie es jedoch, ihre Kinder ins Erwachsenenalter und auf ihren neuen Wegen zu begleiten, werden sie auch später ihre Kinder nicht «verlieren».

Loslassen von Süchten: das bedeutet nicht nur Alkohol, Drogen oder Medikamente, sondern auch von «gesellschaftlichen Süchten» wie Arbeit, Essen, Fernsehen, Sex etc. Hier entstehen Abhängigkeiten, gesundheitliche Schäden, familiäre Probleme, Geldsorgen. Bei übermässigem Konsum muss fachliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

Loslassen im Alter und Sterben: wir tun gut daran, während unseres Lebens nicht nur äusseren Ballast abzuwerfen, sondern auch den inneren Ballast. Angesichts des Todes eines geliebten Menschen fällt es uns jedoch besonders schwer, der Schmerz ist gross. Doch durch Gespräche und die Trauerarbeit geschieht der Prozess des Loslassen-Könnens. So können wir vieles besser akzeptieren und uns befreien. Loslassen verhilft zu Gelassenheit.

Text: Ingrid Köthe

24154

**SCHREINEREI
BOCK** 

Ihr Schreiner.



Referenzen: www.bock.ch

Schreinerei Bock AG
9402 Mörschwil
Telefon 071 868 70 70

24475

Museum/Gesellschaft Wittenbach

**Einladung zur Hauptversammlung
Freitag, 5. Juni 2015
um 19.30 Uhr im Schloss Dottenwil**

Traktanden

1. Protokoll der HV 2014
2. Jahres-/Jubiläumsrückblick
3. Rechnung/Finanzen 2014
4. Bericht der Revision/Entlastung
5. Budget 2015
6. Wahlen
7. Ausblick
8. Varia

Wir zeigen Ihnen, in welchen neuen Depots unsere Sammlungen untergebracht werden und wie die Lager geplant sind.
Im Anschluss an die HV: kleiner Imbiss, und gesprächiges Zusammensein.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen

Museum/Gesellschaft Wittenbach

Praxisferien

■ Praxis Dr. med. Susanne Zurfluh-Loferer Ärztin für Allgemeine Innere Medizin FMH

Eichenstr. 15, 9300 Wittenbach
Tel. 071 292 33 22, Fax. 071 292 33 21

Die Praxis bleibt vom Donnerstag, 11. Juni, bis und mit Sonntag, 21. Juni 2015, geschlossen.

Die Vertretung übernehmen:

Dr. med. Michael Salzgeber Tel. 071 298 44 38
Romanshornerstr. 12, 9300 Wittenbach

Dres. med. Ralf und Uta Strauss Tel. 071 298 42 38
Oedenhofstr. 1, 9300 Wittenbach

Dres. med. B. Jeske und Tel. 071 298 25 38
K. Reinecke
Ringstr. 22, 9300 Wittenbach
(erst ab 13. Juni 2015)

Ausserhalb der regulären Praxisöffnungszeiten wenden Sie sich bitte an den diensthabenden Notfallarzt, Telefonnummer 0900 144 144 oder die Notrufnummer 144.

Am Mo, 22. Juni 2015, sind wir gerne wieder für Sie da.

24465



Kleintierschau OV Kronbühl-Wittenbach

Sonntag, 7. Juni, 9.00–17.00 Uhr

im Areal der Stiftung Kronbühl

- Kaninchen/Geflügel/Streicheltiere
- Festwirtschaft/Tombola
- Musik mit **Tony-Live**

Bei jeder Witterung/Eintritt frei
Herzlich willkommen
beim Ornithologischen Verein!

24467



23897

Brigitte Scacchi-Wyss

dipl. Uhrmacherin und Goldschmiedin
Sturzbüchelstrasse 14 • 9300 Wittenbach

Voranmeldung erwünscht: Tel. 071 290 03 15
Reparatur-Service von Uhren und Schmuck



Katholische Kirchengemeinde

■ In der Kirche schlafen!



In der Nacht vom Samstag auf den Pfingstsonntag übernahmen 11 Ministrant/innen die Aufgabe, die ganze Nacht hindurch das Pfingstfeuer zu hüten, so dass es bis zum Festgottesdienst am Vormittag nie erlischt. 14 Stunden Feuerwache also! Rund 40 kg Brennholz wurden im Laufe der Nacht in die Feuerschale gelegt. Aber die Stunden flo-

gen nur so dahin, denn zwischendurch gab es viel Abwechslung mit Bräteln, Fussballspielen, DVD schauen, Mörderispielen oder einfach am Feuer sitzen und schwatzen.

Ein Höhepunkt war die Besichtigung der Orgel. Theres Wenzinger schloss manche Orgelläden auf und zeigte am Orgeltisch, was alles in so einem Instrument steckt. Viele liessen es sich nicht nehmen, selber mal in die Tasten zu greifen und das Pedalwerk zu testen.

So ab 3 Uhr in der Früh tauchten dann doch einige langsam ab in einen tiefen Schlaf, eingekuschelt mit Teddybär im Schlafsack, irgendwo auf der Empore oder im Kirchenschiff, wo nur das Ewige Licht im Dunkeln brannte.

Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an Theres Wenzinger und an unsern Mesmer, Joe Güntensperger, der diese Aktion tatkräftig unterstützt hat.

Text und Bild: Christian Leutenegger

Tappen Sie im Dunkeln?



Netrag AG
Elektroanlagen
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

23880

IG Schloss Dottenwil

■ **Zéphyr Combo: Musikalisch durchs bunte Frankreich**



Als vierköpfige Truppe reist Zéphyr Combo mit einer musikalisch-theatralischen Tour de France durch die Schweiz. Auf französisch, okzitanisch und bretonisch werden alte Lieder neu interpretiert und eigene Gedanken musikalisch umgesetzt. Die Texte führen zum verzweifelten Schaffner im Pariser Untergrund, erzählen vom rauen Seemannsleben, einem mysteriösen Monstrum aus der Provence, von der schönen Müllerin und der Achterbahn der Liebe... und fordern auf zu einem Glas Wein oder Bier. Die Musik, geprägt von Balkan-, Gipsy-, Swing- und Latinklängen, lädt ein zum Wegträumen und Mittanzen.

Neben altbekannten Chansons reihen sich Folk Instrumentals und eigene Lieder, präsentiert mit Akkordeon, Geige, Gesang, Drehleier, Gitarre, Flöte, Kontrabass, Perkussion, Bierflaschen, Locher, Cafetera und Cocktailmixer. Ein Programm, das sowohl frankophones Publikum wie auch Deutschsprachige anspricht.

Konzert bei gutem Wetter im Schlossgarten. Bewirtung: Verkehrsverein Wittenbach, www.zephyrcombo.ch

Text und Bild: TF



www.dottenwil.ch

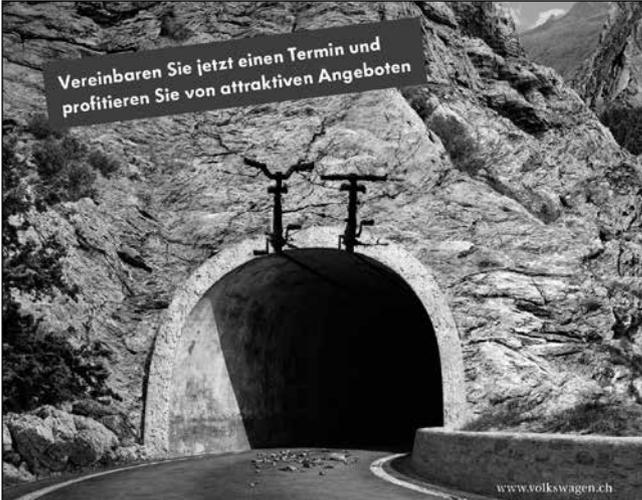
Kellergalerie,
bis 12.7.15:
F. Wolgensinger
– Deine Bilder in
meinen Bildern.

**Schloss Dottenwil,
Samstag, 13. Juni, 20 Uhr**

Zéphyr Combo

**Musikalisch durchs
bunte Frankreich**

Eintritt Fr. 25.–, bei schönem Wetter
im Schlossgarten,
Essen ab 18 Uhr, Bewirtung:
Verkehrsverein Wittenbach
Reservation 071 298 25 51 (Th. Fisch)



Vereinbaren Sie jetzt einen Termin und profitieren Sie von attraktiven Angeboten

Sicher unterwegs mit Volkswagen Zubehör.

Egal ob Sie Rad fahren, Ski fahren oder gerne campieren, Volkswagen hat für jede Ausrüstung das richtige Transport-Zubehör. Wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten auf.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Das Auto.



PP Autotreff AG
Arbonerstrasse 19, 9300 Wittenbach
Tel. 071 292 32 12, www.pputotreff.ch

24421

**Inspirationen
auf 400m²**

Besuchen Sie jetzt unsere
Ausstellung.

Montag bis Freitag
09.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 17.00 Uhr

Samstag
09.00 - 13.00 Uhr

Heiligkreuzstr. 7 • 9008 St. Gallen
071 246 55 88 • muellerschreinerel.ch

massgeschreinert

weil es für individuelles Wohnen keinen Standard gibt.



Küche Bad Wohnen

hp müller



www.dottenwil.ch

Schloss Dottenwil
Samstag, 6. Juni,

Österreichisch angehaucht

Küche ab 18 Uhr

Marianne, Erich und Team kochen für Sie speziell «österreichisch». Wir verwöhnen Sie mit Wiener Schnitzel und Beilagen. Aus dem Lautsprecher tönt österreichische Musik.



www.dottenwil.ch

Schloss Dottenwil,
Sonntag, 14. Juni

Mitglieder der SVP
wirten und servieren feine Glace, Coups und Stengelglace

Insertat mitbringen = 1 Glace (Rakete) gratis

Benützen Sie die Gelegenheit für einen gemütlichen Spaziergang.

24480

Peugeot Sym Tomos



50-600 ccm Rolleraktion bis 20.6.2015
125 ccm schon ab Fr. 1690.-
Neu eingetroffen über 30 neue Modelle zu Sonderpreisen.

St. Gallerstrasse 29 9325 Roggwil TG Tel. 071 455 10 12 www.schenk-sport.ch

Margaretha's Bébé - + Kinderparadies AG

Industriest. 8 - 9300 Wittenbach Bolstrasse 1 - 8620 Wetzikon Leuholz 10a - 8855 Wangen SZ
Tel.: 071 722 12 75 Tel.: 044 933 90 10 Tel.: 055 440 52 52
1000m² 2000m² 1000m²

www.bebe-kinderparadies.ch



chicco Trio Activ 3
Fr. 699.-
antracite
statt Fr. 999.-

RABATT GUTSCHEIN
25%

***auf das reguläre Sortiment**
Insertat muss vor dem Kassieren abgegeben werden.

3. JUNI BIS 8. JUNI 2015

*Nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen, Preisreduktionen und Rabatten ausgeschlossen sind Nettoartikel (Spielwaren, Stokke, TFK 20%)



chicco Sprint mit Frontbügel
Fr. 159.-
statt Fr. 279.-



Kinderbett 70 x 140cm Wickelkommode 3-türiger Schrank
Fr. 2252.- statt Fr. 1099.-

Sonntagsverkauf
7. Juni 2015
11.00 - 17.00 Uhr
in Wittenbach

24470

40-90% OUTDOORVERKAUF

6. + 7. JUNI 2015
IN WITTENBACH



chicco Babytrage Go
Fr. 39.-
statt Fr. 79.90



Nattou Schlafsack
Emil 90 - 110cm
Fr. 3.-
statt Fr. 34.90



KINDERKLEIDER
Fr. 1.-



Staubwagen
inkl. Garnierung, Matratze
Fr. 180.-
statt Fr. 399.-



Bebe's Schlafsäcke
110cm 2 Stück
Fr. 24.-
gratis
statt Fr. 218.-



Emily
Kinderbett 70 x 140cm Wickelkommode 3-er Schrank
Fr. 499.-
statt Fr. 2109.-

Schützengesellschaft Wittenbach

■ Gruppenmeisterschaftsfinal

Am Samstag, 30. Mai, fand auf der Schiessanlage Thurau Wil der Kantonale Gruppenmeisterschaftsfinal statt.

Die Schützengesellschaft ging mit 4 Gruppen an den Start. Bei nicht optimalen Schiessbedingungen wurde aber um jeden Punkt hart gekämpft.

Im Feld D Ordonnanzwaffen erreichte Wittenbach 1 in der 1. Runde das Glanzresultat von 690 Punkte und wurde auf dem 1. Zwischenrang klassiert.

In der 2. Runde wurden lediglich 3 Punkte weniger geschossen, und somit erreichten die Schützen aus Wittenbach die Schlussfinalrunde. In dieser konnten sie sich den ausgezeichneten 2. Rang sichern. Insgesamt haben sich aus dem Kanton St. Gallen die besten 52 Gruppen für diesen Final qualifiziert. Im Feld A Sportwaffen kämpften die Wittenbacher ebenfalls in einem starken Konkurrenzfeld. Leider war das Glück nicht ganz auf unserer Seite und nach der 1. Runde fehlten ganze 19 Punkte zum Erstklassierten.

In der 2. Runde konnten die Leistungen bestätigt werden, und schlussendlich wurden die Wittenbacher Schützen auf dem 9. Rang Schlussrang von 24 Gruppen klassiert.

Herzliche Gratulation für die super Leistung der SG Wittenbach



Vice-Kantonmeister: hinten v.l.: Paul Hüttenmoser, Hanspeter Steiner, Peter Altherr; vorne v.l.: Hans Steinmann, Bruno Kellenberger

Bild und Text Sandro Cavalleri

Schwimmclub Wittenbach

■ 44. Meeting Internazionale del Castello in Bellinzona 29.–31.05.2015 (Langbahn)

Das Castello in Bellinzona gilt als eines der bestbesetzten Meetings in der Schweiz und wird von Athleten aus Italien, Russland und Swiss Swimming als erster Test in die Sommersaison 2015 genutzt.

Die 14-jährige St. Gallerin Milena Straub (Schwimmclub Wittenbach) hatte mit der Jugend-Nationalmannschaft Swiss Swimming einen erfolgreichen Start in die Sommersaison. Am Internationalen Meeting in Bellinzona schwamm die St. Gallerin über 400m Freistil in der Kategorie U-15 eine top Leistung und klassierte sich auf dem 3. Rang in 4:45.01.

Lea Schmutz (Schwimmclub Wittenbach) schwamm nach langer Verletzungspause für das Regional-Kader Ostschweiz Swiss Swimming eine beeindruckende Leistung über 200m Rücken in 2:35.16 (7. Rang). Die 15-Jährige toppte sich in der Schweizer Bestenliste der U-15 wieder unter die Top-Ten.

Medaillen, Milena Straub – U15: 400m Freistil 3. Rang 4:45.01, A-Final: Milena Straub – U15: 200m Freistil 5. Rang 2:15.07, Lea Schmutz – U15: 200m Rücken 7. Rang 2:35.16



v.l.: Kader Athletinnen aus der Region St. Gallen Swiss Swimming: Lea Schmutz (Regionalkader Ostschweiz), Milena Straub (Jugend-Nationalmannschaft), Vanessa Marti (Regionalkader Ostschweiz)

Text und Bild: Armin Toscan



KELLER + CECCHINATO AG
Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein

Speicher Wittenbach Neukirch-Egnach

Stahlstrasse 8 | 9000 St. Gallen
Tel. 071 277 43 22 | Fax 071 277 43 64
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch

DOMINO IN HÄGGENSCHWIL 31. MAI 2015



Gewerbeverein Wittenbach-Häggen Schwil

■ Maibummel zum Strussehus in Mörschwil



Am vergangenen Donnerstag war der Gewerbeverein Wittenbach-Häggen Schwil mit zahlreichen Mitgliedern bei Cornel und Regula Eberle auf der Straussenfarm in Mörschwil zu Gast. Der frühe Abend war mild und wunderschön, so wurde der Apéro im Freien eingenommen. Nach einer kurzen Begrüssungsansprache durch die Gewerbevereinspräsidentin Heidi Riklin, hielt Cornel Eberle einen interessanten Vortrag über seinen innovativen Hof. Seit 1994 werden auf dem Hof auch exotische Straussenvögel gezüchtet. Mittlerweile ist die Straussenfarm in Mörschwil die grösste Straussenzucht in der Schweiz. Cornel Eberle hat im Verlauf der Jahre viel wertvolle Erfahrungen und ein grosses Wissen rund um das grosse Federvieh gesammelt, welches er mit Enthusiasmus an uns weitergibt.



Auch traditionelle Tierarten wie Kälber, Rinder, Schafe und Truten haben hier ihr Zuhause. Alle werden sie in hellen, tiergerechten Stallungen aufgezogen und erhalten regelmässigen Auslauf. Cornel Eberle ist es wichtig, den Tieren respektvoll zu begegnen und ihnen eine artgerechte Aufzucht zukommen zu lassen. Dazu gehört auch, dass die Tiere ohne Transportstress, direkt vor Ort geschlachtet und

so komplett wie möglich verwertet werden. Vieles was nicht mehr auf den Teller der Menschen soll, kann noch gut als Hundefutter verwendet werden, welches auch direkt ab Hof bezogen wird. Dieser neuere Absatzzweig erfreut sich immer grösserer Beliebtheit.



Ebenfalls eine neuere Idee von Cornel Eberle ist das Verwerten der Straussenhaut, sprich Straussenleder. Auch hier leistet er Pionierarbeit mit guter Aussicht auf Erfolg. Das Straussenleder ist genoppt und geniesst eine wachsende Beliebtheit bei Designern von Handtaschen. Möglichst alles von einem getöteten Tier verwenden ist doch ein ganz anderer Ansatz, als Tiere nur für Taschen oder Filets zu züchten und den Rest wegzuschmeissen.

Der Konsument ist heute viel bewusster als auch schon und bevorzugt in den meisten Fällen ein qualitativ hochstehendes Produkt aus artgerechter Tierhaltung. Dass die Kosten für ein solches Produkt höher ausfallen, versteht sich von selbst und kann nachvollzogen werden.



Nach einer ausführlichen Besichtigung der Tiere auf der Weide und in ihren Stallungen fanden sich alle Gewerbeverein-Mitglieder im «Partyraum» ein, welcher regelmässig für Hochzeiten oder sonstige Anlässe gebucht wird. Cornel Eberle grillierte auf einem riesen «Smoker» diverse feine Fleischspezialitäten aus seinem Sortiment. Salate, Saucen und feines Brot rundeten das Buffet ab.

Der Vorstand des Gewerbevereins Wittenbach-Häggen Schwil sieht ein Mal mehr auf einen gelungenen Anlass zurück und freut sich immer wieder über die grosse Anteilnahme und das Engagement seiner Mitglieder.

24258

Nie mehr selber Rasen mähen!

AUTOMOWER®
Fragen Sie nach unserer Hausberatung!

DER NR. 1 BESTSELLER SEIT 1995

manser
HANDWERKERCENTER

Pündtstr. 1 • 9320 Arbon • Tel. 071 440 40 40

Husqvarna

Copyright © 2015 Husqvarna AB (publ). All rights reserved.

23129

OG14 EYEWEAR

Brillen

modisch
funktionell
preiswert

DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

OG14 • Grasso Optik AG • Oberer Graben 14
9001 St. Gallen • Telefon 071 544 52 90 • www.og14.ch • info@og14.ch

Danke für Ihr Inserat

Gemeinde **PULS**

Mehr Wittenbach!



Alle Berichte und Vereine online

Lesen Sie aktuell online
Bildergalerien von Veranstaltungen
Laufende Erweiterung



An alle Vereine:
Kostenlose Einsendung für
Berichte und Bilder oder Filme
direkt an: info@maxsolution.ch

www.gemeindepuls.ch

Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

■ 103. Generalversammlung



Mit der Generalversammlung der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil am Freitagabend startet das grosse Drei-Tage-Fest «Häggenschwil nach Noten». Amanda Ammann begrüsst 1'200 Genossenschaftsmitglieder und Gäste im Festzelt hinter dem Schulhaus Rietwies in Häggenschwil.

Mit der symbolischen Übergabe des Notenschlüssels durch den Präsidenten des Organisationskomitees «Häggenschwil nach Noten» Walter Schwizer an den Verwaltungsratspräsidenten der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil Adrian Rufener startete die Generalversammlung, wo am 18. März 1894, vor 120 Jahren mit der Sparcassa Häggenschwil der eigentliche Grundstein zur Erfolgsgeschichte der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil gelegt wurde.

In einem angeregten Gespräch mit Amanda Ammann erläutert der Verwaltungsratspräsident Adrian Rufener das vergangene Geschäftsjahr. Marcel Helfenberger, Vorsitzender der Bankleitung, stellt sich anschliessend den kritischen Fragen von zwei Lernenden zur Jahresrechnung. Er erläuterte das gesunde Zusammenspiel von wirtschaftlichem Erfolg und gesunder Kapitalstruktur zur nachhaltigen Sicherheit der Bank und deren Aufgaben.

Die Bilanzsumme ist gegenüber dem Vorjahr um 9.5 Millionen Franken auf 543.7 Millionen Franken gestiegen. Das Wachstum der Kundengelder um 7.7 Millionen Franken konnte mit dem Zuwachs der Kundenausleihungen Schritt halten.

Das tiefe Zinsniveau und die damit schmalen Zinsmargen fordern die Raiffeisenbank heraus, die Abhängigkeit vom Zinsengeschäft weiter zu reduzieren und die Erträge zu diversifizieren. Deshalb baut die Raiffeisenbank insbesondere die Kompetenz und das Angebot im Anlage- und Firmenkundengeschäft weiter aus. Dafür werden gezielte Mehrinvestitionen in die Weiterbildung der Mitarbeitenden getätigt. Der Geschäftsaufwand stieg um 1 Prozent gegenüber dem Vorjahr.

Für die Verzinsung der Genosschaftsanteilscheine und die Reservenzuweisung stand ein Jahresgewinn von 560'166 Franken zur Verfügung. «Immer da, wo Zahlen sind, sind wir» – so begegnen die Mitarbeitenden der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil ihren Kunden in jeder Lebenslage als starker Berater und Begleiter. Die neun Mitarbeitenden der Geschäftsstelle Häggenschwil stellten sich dafür auf der Bühne kurz vor. Für 60 Jahre Mitgliedschaft und Treue zur Bank wurden zwei Personen durch Martin Egger, Leiter Services, geehrt. Sämtliche Verwaltungsräte sowie auch der Verwaltungsratspräsident Adrian Rufener sind für eine weitere Amtsperiode einstimmig gewählt worden.

Schlüsselzahlen	2013	2014	Veränderung in %
Bilanzsumme in Mio.	534.2	543.7	1.8
Ausleihungen in Mio.	423.2	429.4	1.5
Kundengelder in Mio.	442.7	450.4	1.7
Bruttogewinn in Tsd.	2676	2582	-3.5
Jahresgewinn in Tsd.	535	560	4.6
Mitglieder	5222	5281	1.1
Mitarbeitende	25	25	0.0

Die Swing Kids unter der Leitung von Dai Kimoto begeisterten mit ihrem Bigband Sound die Zuhörer. Im Anschluss faszinierten die zwei Schweizer JoJo-Jongleure Inmotio mit ihrem attraktiven Programm. Mit den besten Wünschen für einen schönen musikalischen Wettkampf am Samstag wurde der Notenschlüssel von der Raiffeisenbank dem Organisationskomitee wieder ausgehändigt. An der Bar und auf der Tanzbühne liessen die zahlreichen Genossenschaftler die Generalversammlung ausklingen.



Text und Bilder: Alexander Fürer

Sportclub 79

■ Fröhschoppenkonzert in Wittenbach – Herzlichen Dank!



Am letzten Sonntag organisierte der Sportclub 79 zum sechsten Mal ein Fröhschoppenkonzert auf dem Zentrumsplatz in Wittenbach. Gemeindepräsident Fredi Widmer eröffnete das Fest pünktlich um 10 Uhr mit dem Fassanstich. Die Stimmungsmusik «Hochtirol» spielte auch dieses Jahr wieder zum Tanz auf.



Viele Besucherinnen und Besucher – darunter auch Vertreter des «Hochtirol»-Fanclubs – fanden den Weg nach Wittenbach. Das Festzelt war sehr gut gefüllt. Auch auf dem Vorplatz mussten kurzfristig noch Festgarnituren aufgestellt werden, weil viele Gäste das Fest im Freien bei prächtigem Wetter geniessen wollten.



Das Publikum erlebte einen stimmungsvollen und gemütlichen Fröhschoppen. Die Mitglieder des Sportclubs 79 zeigten einen grossen Einsatz und hatten alle Hände voll zu tun. Der Sportclub 79 blickt auf einen gelungenen Anlass zurück und bedankt sich bei allen Gästen für den Besuch. Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren und Inserenten. Ohne ihre grosszügige Unterstützung wäre es nicht möglich gewesen, diesen Anlass durchzuführen.

Fotos zum Fröhschoppenkonzert sind aufgeschaltet unter www.sc79.ch



Text: Beat Schmid; Bilder: Alexander Fürer

24469

wittenbach
baechi-wittenbach.ch



fortimo 
Immobilien.Kompetenz



- neue 2½- bis 4½-Zimmer-Miet- und Eigentumswohnungen
- idyllische, zentrale Wohnlage
- grosszügige Raumverhältnisse
- Netto-Mietzinse ab CHF 1'150.-

- weiträumige Aussenbereiche
- pure Lebensqualität
- Verkaufspreise ab CHF 510'000.-
- www.baechi-wittenbach.ch

Fortimo AG, Rorschacherstrasse 302, 9016 St.Gallen, www.fortimo.ch, Tel. 071 844 06 66

Impressum

wittenbach



Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Furer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr
Alexander Furer

Layout

Martina Häusermann, Jasmine Gmür

Titel

www.istockphoto.com/nullplus

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

24450



Sonntags-Bufferet im Park

Geniessen Sie an jedem Sonntag von Juni bis Ende August von 12 - 14 Uhr das reichhaltige Buffet mit musikalischer Unterhaltung.

Salate und Vorspeisen, Suppen, Grilladen und Fische, Gemüsegerichte sowie ein Käse- und Dessertbuffet erwarten Sie.

CHF 75 pro Person

Am 7. Juni
mit Live Musik
von den OLDIES
aus Appenzell

Reservation unter T 071 282 0490
oder restaurants@oberwaid.ch

Oberwaid AG | Oberwaid - Kurhotel & Privatklinik
Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000 | info@oberwaid.ch | www.oberwaid.ch

23621



WITTENBACH

+ Ein Schweizer Familienunternehmen seit 1989.

SPAR

LIEBE WITTENBACHER
 GERNE BEDIENE ICH SIE
 IN DER FRISCHMETZGEREI IM
 SPAR MARKT WITTENBACH.
 KOMMEN SIE VORBEI. ICH
 BERATE SIE GERNE PERSÖNLICH.
M. Herzog
 MARCEL HERZOG, CHEFMETZGER

FRISCH AN DER BEDIENTEN THEKE.

1/2 Preis
 statt 3.90 **1.95**

SPAR **XXL**
 ca. 900-g-Grosspackung

Cognacsteak mariniert (Schweinsnierstück)
 Schweizer Fleisch, 100 g
 statt 3.90 **nur 1.95**

-30%
 statt 8.- **5.60**



Swiss Premium Weiderind Entrecôte
 100 g, statt 8.- **nur 5.60**

1/2 Preis
 statt 7.40 **3.70**



Rindshuft, Uruguay, 100 g, statt 7.40 **nur 3.70**

-40%
 statt 2.10 **1.25**

SPAR **XXL**
 ca. 1000-g-Grosspackung



Holzfällersteak mariniert (Schweinsschulter)
 Schweizer Fleisch, 100 g, statt 2.10 **nur 1.25**

SPAR Supermarkt, Zentrum 2, 9300 Wittenbach
 Mo - Mi, 7.00 - 19.00 Uhr / Do, 7.00 - 20.00 Uhr / Fr, 7.00 - 19.00 Uhr / Sa, 7.00 - 17.00 Uhr
 Abgabe nur in Haushaltsmengen. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben. Satz- und Druckfehler vorbehalten.
www.spar.ch